



# DH@Madrid Summer School 2016

## Proyectos que dialogan

Tecnologías digitales aplicadas al estudio de la  
poesía

Clara I. Martínez Cantón

[cimartinez@flog.uned.es](mailto:cimartinez@flog.uned.es)

Madrid, 27 junio al 1 de julio de 2016



European  
Research  
Council

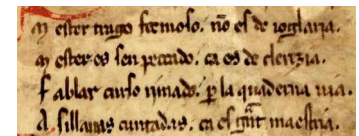
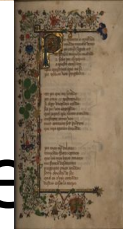


# Entorno de proyectos conectados

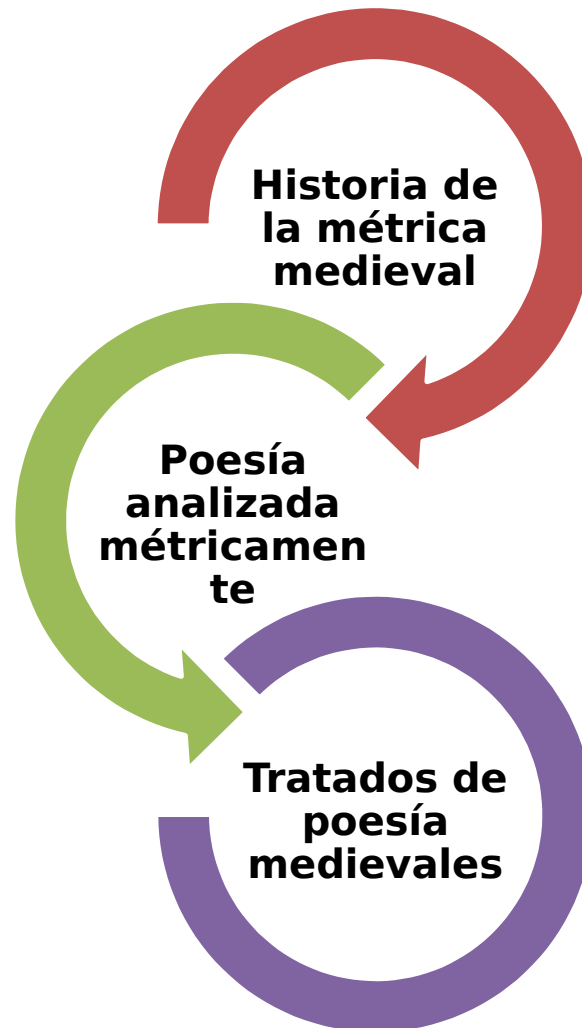
**PoeMetCa** <http://poemetca.li>



- Mismo objeto de estudio
- Proyectos que dialogan
- Proyectos que se enriquecen



# Métrica medieval castellana



# ¿Qué información quiero explorar?

- Metadatos de interés: autor / título / año / etc.
- Características métricas
  - Nombres de estrofas
  - Rima y sus tipos
  - Acento y cláusulas
  - Tipos de versos
  - Etc.
- Figuras estilísticas y retóricas: tropos, encabalgamiento, etc.
- Nombres de autoridades y fechas (influencias)



# ¿Qué puede dialogar?



# ¿Qué puede dialogar?

Conceptos  
métricos y  
poéticos

Metadatos  
autores /  
fechas

## Datos

Conceptos  
retóricos

Autoridades /  
lugares en el  
texto





# ¿Cómo? ¡Sé Interoperable!

- Usar estándares
- Reutilizar
- Pensar en ser reutilizado
- Contemplar la preservación del documento
- Documentar



# ¿Cómo?

XML-TEI

Vocabularios semánticos





# TEI

```
1 <?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
2
3 <?xml-model href="../../../tei_lite-poeticas.rng" type="application/xml" schematypens="http://relaxng.org/ns/structure-1.0"?>
4 <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
5   <teiHeader>
6     <fileDesc>
7       <titleStmt>
8         <title>El Arte de Poesía</title>
9         <author>Juan del Encina</author>
10      </titleStmt>
11     <editionStmt>
12       <edition>edición digital</edition>
13     <respStmt>
14       <resp>edición TEI</resp>
15       <name>Martínez Cantón, Clara Isabel</name>
16     </respStmt>
17   </editionStmt>
18   <publicationStmt>
19     <publisher>Proyecto Artes Poeticas</publisher>
20     <availability>
21       <licence>Creative Commons Reconocimiento - CompartirIgual</licence>
22     </availability>
23   </publicationStmt>
24   <sourceDesc>
25     <listBibl>
26       <bibl><!-- monografia en papel sobre la que nos basamos -->
27         <title>Las Poeticas Castellanas de la Edad Media</title>
28         <editor>Francisco López Estrada</editor>
29         <pubPlace>Madrid</pubPlace>
30         <publisher>Taurus</publisher>
31         <date>1984</date>
32       </bibl>
```

```
<profileDesc>
  <creation>
    <origDate when="1496">1496</origDate>
  </creation>
  <textClass>
    <keywords scheme="http://vocabularios.caicyt.gov.ar/pmc/" xml:id="PMC">
      <term n="235">Arte poética</term>
      <term n="193">Poetría</term>
      <term n="265">Retórica</term>
      <term n="268">Literatura</term>
      <term n="262">Conmover</term>
      <term n="272">Himno</term>
      <term n="163">Poema</term>
      <term n="274">Versificación</term>
      <term n="210">Trovar</term>
      <term n="73">Rima</term>
      <term n="242">Componentes</term>
      <term n="143">Silábico</term>
      <term n="227">Ars</term>
      <term n="228">Ingenium</term>
      <term n="225">Facultades poéticas</term>
      <term n="264">Disciplinas humanísticas</term>
    </keywords>
  </textClass>
</profileDesc>
```

## Estrofa

[Inicio](#) / [Estructuras poéticas](#) / [Estrofa](#)

[Término](#)

[Metadatos](#)

## Estrofa

### Términos genéricos

TG <Estructuras poéticas>

### Términos específicos

TE2 [Dístico](#)

TE2 [Octava](#)

TE2 [Pareado](#)

TE2 [Séptima](#)

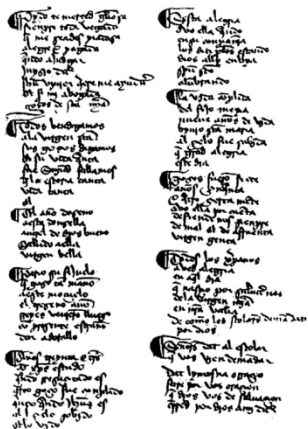
TE2 [Cuarteta](#)

# Concepto: Romance

El concepto de **romance** en los tratados medievales (sus nombres)

Referencia a definición de nuestro vocabulario

Poemas clasificados como **romances**



results for: **Romance**  
Content: **Libre**

y aun los romances suelen yr de quatro en quatro pies, aunque no van en...  
(Juan del Encina: El Arte de Poesía)

salvo los romances, que no tienen número cierto...  
(Juan del Encina: El Arte de Poesía)

comúnmente no sube ninguna copla de doze pies arriba porque parecería desvariada cosa. **salvo los romances, que no tienen número cierto.**

## Capítulo VIII

### DE LAS LICENCIAS Y COLORES POÉTICOS Y DE ALGUNAS GALAS DEL TROBAR

De muchas licencias y figuras pueden usar los poetas por razón del metro y por la necesidad de los consonantes; mayormente en el latín ay figuras infinitas; y algunas dellas han passado en el uso de nuestro castellano trobar, de las quales no haremos mención más de quanto a nuestro propósito satisfaze. Tiene el poeta y trobador licencia para acortar y sincopar qualquiera parte o dición, assí como **Juan de Mena** en vna copla que dixo «El hi de María» por dezir «el hijo de María». Y en otra parte dixo «que nol pertenece» por dezir «que no le pertenece». Y en otra dixo «Agenores» por «Agenórides».

## Romance

[Inicio](#) / [Tipo de poema según forma](#) / [Romance](#)

[Término](#) [Metadatos](#)

## Romance

### Términos genéricos

TG <Tipo de poema según forma>

### Términos relacionados

TR No estrófico

Vocionario [Romance](#)

**Clara I. Martínez Cantón**

**[cimartinez@flog.uned.es](mailto:cimartinez@flog.uned.es)**

**[http://  
www.poetriae.linhd.es](http://www.poetriae.linhd.es)**

